



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per **Cherry Stream**

Keyboard o cerca il tuo prodotto tra le **migliori offerte di Mouse, Tastiere, altro Input**



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per **Cherry Stream** o

cerca il tuo prodotto tra le **migliori offerte di Mouse, Tastiere, altro Input**



CHERRY STREAM KEYBOARD

Corded Multimedia Keyboard

64410058-04, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, SL, HR, ZHs, ZHt, © Feb 2022 [JK-8500 + Mod. JK-85]

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

- 1 Ton leiser
- 2 Ton an/aus
- 3 Ton lauter
- 4 Voriger Titel
- 5 Start/Pause
- 6 Nächster Titel
- 7 PC sperren
- 8 Browser, Startseite
- 9 E-Mail Programm
- 10 Rechner

Bevor Sie beginnen ...

- Jedes Gerät ist anders! In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Das CHERRY STREAM KEYBOARD ist eine Tastatur zur Bedienung von Computern. Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

- **"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"** RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Positionieren Sie Tastatur und Maus so, dass sich Ihre Oberarme und Handgelenke seitlich vom Körper befinden und ausgestreckt sind.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Tastatur anschließen

- Stecken Sie die Tastatur am USB-Anschluss des PCs/Notebooks an. Die Tastatur ist ohne Softwareinstallation betriebsbereit.

3 Tastatur reinigen

- 1 Schalten Sie den PC aus.
- 2 **HINWEIS! Aggressive Reinigungsmittel und Flüssigkeiten können die Tastatur beschädigen** • Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- 3 Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Tastatur gelangt.
- 4 Entfernen Sie nicht die Tastkappen der Tastatur.
- 2 Reinigen Sie die Tastatur mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B.: Geschirrspülmittel).
- 3 Trocknen Sie die Tastatur mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

4 Falls die Tastatur nicht funktioniert

- Verwenden Sie einen anderen USB-Anschluss am PC/Notebook.
- Um sicherzustellen, dass kein Defekt der Tastatur vorliegt, testen Sie diese nach Möglichkeit an einem anderen PC/Notebook.
- Setzen Sie in BIOS des PCs die Option "USB Keyboard Support" bzw. "USB Legacy Mode" auf "enabled".

5 Geräte entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entsorgen Sie die Geräte, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

3 Cleaning the keyboard

- 1 Switch off the PC.
- 2 **NOTE! Aggressive cleaning agents and liquids can damage the keyboard**

- Do not use solvents such as gasoline or alcohol and scouring agents or scouring sponges for cleaning.
- Prevent liquids from entering the keyboard.
- Do not remove the keycaps of the keyboard.
- 2 Clean the keyboard with a slightly damp cloth and some mild cleaning agent (e.g. dishwashing liquid).
- 3 Dry off the keyboard with a soft, lint-free cloth.

4 If the keyboard is not working

- Use another USB port on the PC/laptop.
- To make sure that the keyboard is not defective, test it if possible with another PC/laptop.
- Set the option "USB Keyboard Support" or "USB Legacy Mode" to "enabled" in the BIOS of the PC.

5 Device disposal

- Do not dispose of devices with this symbol in household waste.
- Dispose of the devices in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

6 Technische Daten

| Bezeichnung | Wert |
|---------------------|--------------------|
| Versorgungsspannung | 5,0 V/DC ±5 % SELV |
| Stromaufnahme | 20 mA |
| Lagertemperatur | -25 °C ... +65 °C |
| Betriebstemperatur | 0 °C ... +50 °C |

7 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherystraße 2
91275 Auerbach/OPL
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9443 2061-100*
*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

8 Hinweis zum GS-Zeichen

Aufgrund der Position der Nulltaste des Nummernfelds ist die Tastatur für Soldiertätigkeiten, die überwiegend blind erfolgen, in Deutschland nicht anzuwenden. Eine Tastatur mit nicht-deutscher Tastenkopfbelegung ist in Deutschland aufgrund der Zeichenbelegung (DIN 2137 Teil 2) nicht für den Dauereinsatz an Bildschirmarbeitsplätzen zu verwenden.

EN OPERATING MANUAL

- 1 Volume down
- 2 Sound on/off
- 3 Volume up
- 4 Previous title
- 5 Play/pause
- 6 Next title
- 7 Blocking the PC
- 8 Browser, home
- 9 E-Mail program
- 10 Calculator

Before you begin ...

- **Every device is different!** The operating instructions contain information on effective and reliable use.
- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY STREAM KEYBOARD is a keyboard for operating computers. For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

- **RSI stands for "Repetitive Strain Injury"** RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.
- Set up your workspace ergonomically.
- Position the keyboard and mouse in such a manner that your upper arms and wrists are outstretched and to the sides of your body.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Connecting keyboard

- Connect the keyboard to the USB port of the PC/ laptop.
- The keyboard is ready to use without installing any software.

FR MODE D'EMPLOI

- 1 Volume plus bas
- 2 Activer / désactiver le son
- 3 Volume plus fort
- 4 Titre précédent
- 5 Lecteur / pause
- 6 Titre suivant
- 7 Blocage du PC
- 8 Navigateur, démarrage
- 9 Programme E-Mail
- 10 Calculatrice

Avant de commencer ...

- **Chaque appareil est différent !** Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.
- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

Le CHERRY STREAM KEYBOARD est un clavier permettant de se servir des ordinateurs. Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

- **LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"** Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.
- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Positionnez le clavier et la souris de telle façon que vos bras et vos poignets se trouvent latéralement par rapport au corps et soient étendus.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2 Raccorder le clavier

- Raccordez le clavier via la connexion USB du PC / portable.
- Le clavier est prêt à fonctionner sans installation de logiciel.

3 Nettoyage du clavier

- 1 Mettez le PC hors service.
- 2 **REMARQUE ! Les détergents et liquides agressifs peuvent endommager le clavier**

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvants tels que l'essence ou l'alcool ni aucun produit ou éponge abrasif.
- Empêchez tout liquide de pénétrer dans le clavier.
- N'enlevez pas les capuchons des touches du clavier.
- 2 Nettoyez le clavier avec un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux (p. ex. détergent vaisselle).
- 3 Séchez le clavier avec un chiffon doux non peluchant.

4 Si le clavier ne fonctionne pas

- Utilisez une autre connexion USB du PC/portable.
- Afin de s'assurer de l'absence de défaut du clavier, testez celui-ci si possible sur un autre PC / portable.
- Dans le BIOS du PC, réglez l'option "USB Keyboard Support" ou "USB Legacy Mode" sur "enabled".

5 Élimination des appareils

- Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Éliminez les appareils conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

6 Caractéristiques techniques

| Désignation | Valeur |
|-------------------------------|----------------------|
| Alimentation | 5,0 V / DC ±5 % SELV |
| Consommation de courant | 20 mA |
| Température de stockage | -25 °C ... +65 °C |
| Température de fonctionnement | 0 °C ... +50 °C |

6 Datos técnicos

| Denominación | Valor |
|-------------------------------|--------------------|
| Suministro de tensión | 5,0 V/CC ±5 % SELV |
| Consumo de corriente | 20 mA |
| Temperatura de almacenamiento | -25 °C ... +65 °C |
| Temperatura de funcionamiento | 0 °C ... +50 °C |

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

- 1 Bajar volumen
- 2 Activar/desactivar el sonido
- 3 Subir volumen
- 4 Título anterior
- 5 Inicio/Pausa
- 6 Título siguiente
- 7 Bloqueo del PC
- 8 Navegador, página de inicio
- 9 Programa de correo electrónico
- 10 Calculadora

Antes de empezar ...

- **¡Cada aparato es distinto!** En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.
- Lea las instrucciones detenidamente.
- Guarde las instrucciones de uso y transmítalas a otros usuarios.

El CHERRY STREAM KEYBOARD es un teclado diseñado para el manejo de ordenadores. En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Para su seguridad

- El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.
- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Coloque el teclado y el ratón de modo que los brazos y las muñecas se encuentren a los lados del cuerpo y estirados.



- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.
- 2 Conecte el teclado
- Conecte el teclado al conector USB del PC/ Notebook.
- El teclado está dispuesto para el uso sin instalación de software.

3 Limpieza del teclado

- 1 Desconecte el PC.
- 2 **NOTA! Los detergentes y líquidos agresivos pueden dañar el teclado**
- Para su limpieza, no utilice disolventes como gasolina o alcohol, ni medios abrasivos o esponjas abrasivas.
- Evite que entre líquido en el teclado.
- No extraiga las teclas del teclado.
- 2 Limpie el teclado con un paño ligeramente humedizado y un poco de producto de limpieza suave (p. ej. lavavajillas).
- 3 Seque el teclado con un paño suave sin pelusa.

4 Si el teclado no funciona

- Utilice otro conector USB en el PC/Notebook.
- Para asegurarse de que el teclado no tiene ningún defecto, pruébelo cuando sea posible en otro PC/Notebook.
- Marque la opción "USB Keyboard Support" (Soporte del teclado USB) o "USB Legacy Mode" (USB en modo legado) en el BIOS del PC como "enabled" (activada).

5 Desecho de los aparatos

- No deseche con la basura doméstica los aparatos que presenten este símbolo.
- Deseche los aparatos conforme a las disposiciones legales a través de su distribuidor o en los centros de recogida municipales.

| Denominazione | Valore |
|---------------------------|--------------------|
| Tensione di alimentazione | 5,0 V/DC ±5 % SELV |
| Corrente assorbita | 20 mA |
| Temperatura di magazzino | -25 °C ... +65 °C |
| Temperatura d'esercizio | 0 °C ... +50 °C |

IT ISTRUZIONE D'USO

- 1 Diminuzione volume
- 2 Attivazione/disattivazione dell'audio
- 3 Aumento volume
- 4 Titolo precedente
- 5 Start/Pausa
- 6 Titolo successivo
- 7 Bloccare il PC
- 8 Browser, pagina iniziale
- 9 Programma e-mail
- 10 Calcolatrice

Prima di cominciare ...

- **Ogni apparecchio è diverso!** Il presente manuale d'uso contiene istruzioni per un uso efficiente e affidabile.
- Leggere il manuale d'uso con attenzione.
- Conservare il manuale d'uso e consegnarlo ad altri utenti.

CHERRY STREAM KEYBOARD è una tastiera per il comando di computer. Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web www.cherry.de.

1 Per la vostra sicurezza

- **RSI è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero sindrome da tensione ripetuta** La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.
- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Posizionare la tastiera e il mouse in modo tale che l'avambraccio e l'articolazione del polso si trovino ai lati del corpo e siano distesi.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

2 Connettere la tastiera

- Collegare la tastiera alla presa USB del PC/ notebook.
- La tastiera è pronta per l'uso senza dover installare il software.

3 Pulizia della tastiera

- 1 Spegnere il PC.
- 2 **NOTA! Detergenti e liquidi aggressivi possono danneggiare la tastiera**
- Per la pulizia non utilizzare solventi come benzina o alcol né sostanze o spugne abrasive.
- Evitare l'ingresso di liquidi nella tastiera.
- Non rimuovere i tasti dalla tastiera.
- 2 Pulire la tastiera con un panno leggermente umidido e una piccola quantità di detergente delicato (ad es. detergente per piatti).
- 3 Asciugare la tastiera con un panno morbido che non lasci pelucchi.

4 Se la tastiera non funziona

- Utilizzare un'altra presa USB del PC/notebook.
- Per garantire che la tastiera non presenti difetti, controllarne il funzionamento su un altro PC/ notebook.
- Nel BIOS del PC, attivare l'opzione "USB Keyboard Support" o "USB Legacy Mode" selezionando "enabled".

5 Smaltimento degli apparecchi

- Non smaltire gli apparecchi muniti di questo simbolo con i rifiuti domestici.
- Smaltire gli apparecchi conformemente alle disposizioni legali presso il proprio rivenditore o i centri di raccolta comunali.

6 Dati tecnici

| Denominazione | Valore |
|---------------------------|--------------------|
| Tensione di alimentazione | 5,0 V/DC ±5 % SELV |
| Corrente assorbita | 20 mA |
| Temperatura di magazzino | -25 °C ... +65 °C |
| Temperatura d'esercizio | 0 °C ... +50 °C |

NL GEBRUIKS-HANDLEIDING

- 1 Geluid zachter
- 2 Geluid in-/uitschakelen
- 3 Geluid harder
- 4 Vorige titel
- 5 Start/Pauze
- 6 Volgende titel
- 7 Pc blokkeren
- 8 Browser, startpagina
- 9 E-mailprogramma
- 10 Rekenmachine

Voordat u begint ...

- **Elk apparaat is anders!** De handleiding bevat aanwijzingen over effectief en betrouwbaar gebruik.
- Lees de handleiding nauwkeurig door.
- Bewaar de handleiding en stel deze ter beschikking voor andere gebruikers.

De CHERRY STREAM KEYBOARD is een toetsenbord voor de bediening van computers. Informatie over verdere producten, downloads, etc. vindt u op www.cherry.de.

1 Voor uw veiligheid

- **RSI staat voor "Repetitive Strain Injury" = "Pijnklachten door herhaaldelijke overbelasting"** RSI ontstaat door kleine, zich voortdurend herhalende bewegingen.
- Richt uw werkplek ergonomisch in.
- Plaats het toetsenbord en de muis op zo'n manier dat uw bovenarmen en polsen zich aan de zijkant van het lichaam bevinden en zijn gestrekt.
- Las meerdere kleine pauzes in en doe eventueel een aantal rekoefeningen.
- Wijzig uw lichaamshouding zeer regelmatig.

2 Toetsenbord op de pc aansluiten

- Sluit het toetsenbord op USB-aansluiting van de pc/notebook aan. Het toetsenbord is zonder software-installatie klaar voor gebruik.

3 Het toetsenbord schoonmaken

- 1 Schakel de pc uit.
- 2 **LET OP! Agressieve reinigingsmiddelen en vloeistoffen kunnen het toetsenbord beschadigen**
- Gebruik voor het schoonmaken geen oplosmiddelen zoals benzine of alcohol en geen schuurmiddelen of schuurspongjes.
- Voorkom dat er vocht in het toetsenbord terecht komt.
- Verwijder niet de toetsdoppen van het toetsenbord.
- 2 Reinig het toetsenbord met een licht vochtige doek en een kleine hoeveelheid mild schoonmaakmiddel (zoals afwasmiddel).
- 3 Droog het toetsenbord af met een pluisvrije, zachte doek.

4 Indien het toetsenbord niet functioneert

- Gebruik een andere USB-poort op de pc/notebook.
- Als u er zeker van wilt zijn dat u geen defect toetsenbord hebt, test het toetsenbord zo mogelijk op een andere pc of een andere notebook.
- Stel in de BIOS van de pc de optie "USB Keyboard Support" of "USB Legacy Mode" in op "enabled".

5 Apparaten afvoeren

- Geef apparaten met dit symbool niet mee met het huishoudelijk afval.
- Voer de apparaten conform de wettelijke voorschriften af bij uw dealer of de milieustraat in uw gemeente.

6 Technische gegevens

| Aanduiding | Waarde |
|---------------------|--------------------|
| Voedingsspanning | 5,0 V/DC ±5 % SELV |
| Stroomverbruik | 20 mA |
| Opslagtemperatuur | -25 °C ... +65 °C |
| Bedrijfstemperatuur | 0 °C ... +50 °C |

SV BRUKSANVISNING

- 1 Lägre volym
- 2 Volym på/av
- 3 Högre volym
- 4 Föregående titel
- 5 Start/paus
- 6 Nästa titel
- 7 Låsa datorn
- 8 Webbbläsare, startside
- 9 E-postprogram
- 10 Kalkylator

Innan du börjar ...

- **Alla enheter är olika!** I bruksanvisningen får du tips om effektiv och god bruk.
- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Spara bruksanvisningen och överlämna den till andra användare.

CHERRY STREAM KEYBOARD är ett tangentbord som ska användas tillsammans med datorer. Besök www.cherry.de för information om övriga produkter, nedladdningar och mycket mer.

1 För din säkerhet

- **"Repetitive Strain Injury" = "belastningskador p.g.a. repetitiva arbeten"** RSI uppstår p.g.a. upprepade rörelser.
- Anpassa din arbetsplats så att den är ergonomisk.
- Placera tangentbordet och musen så att dina överarmar och handleder befinner sig på sidan av kroppen och är utsträckt
- Ta flera små pauser och gör utsträckningsövningar.
- Ändra din kroppsholdning ofta.

2 Ansluta tangentbordet

- Anslut tangentbordet till datorns/notebookens USB-anslutning. Du behöver inte installera något program för att börja använda tangentbordet.

3 Rengöring av tangentbordet

- 1 Stäng av datorn.
- 2 **OBS! Tangentbordet kan skadas av aggressiva rengöringsmedel eller vätskor**
- Använd inga lösningsmedel som bensin eller alkohol eller skurmedel/skurusvampar för rengöringen.
- Se till att inga vätskor kommer in i tangentbordet.
- Ta inte bort tangentbordets knappskydd.
- 2 Rengör tangentbordet med en lätt fuktad trasa och ett mildt rengöringsmedel (t.ex. diskmedel).
- 3 Torka av tangentbordet med en mjuk trasa som inte luddar av sig.

4 Om tangentbordet inte fungerar

- Använd en annan USB-anslutning för datorn/notebooken.
- För att kontrollera att tangentbordet fungerar som det ska kan du, om du har möjlighet till det, prova att det fungerar tillsammans med en annan dator/notebook.
- I datorns BIOS ställer du in alternativet "USB Keyboard Support" eller "USB Legacy Mode" på "enabled".

5 Avfallshantera enheter

- Enheter med den här symbolen får inte sorteras som hushållsavfall.
- Lämnna in enheterna hos återförsäljaren eller kommunala insamlingsställen enligt lagstadgade föreskrifter.

6 Tekniska data

| Beteckning | Värde |
|--------------------|--------------------|
| Matningsspanning | 5,0 V/DC ±5 % SELV |
| Strömbehov | 20 mA |
| Lagringstemperatur | -25 °C ... +65 °C |
| Driftstemperatur | 0 °C ... +50 °C |

NO BRUKSANVISNING

- 1 Lavere lyd
- 2 Lyd til/frå
- 3 Høyere lyd
- 4 Førrige tittel
- 5 Start/pause
- 6 Neste tittel
- 7 Sperr PC-en
- 8 Nettleser, startside
- 9 E-postprogram
- 10 Kalkulator

Før du starter ...

- **Alla apparater er forskjellig!** I bruksanvisningen får du tips om effektiv og god bruk.
- Les oppmerksomt gjennom bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen og gi den videre til andre brukere.

CHERRY STREAM KEYBOARD er et tastatur for betjening av datamaskiner. Informasjon om andre produkter, filer til nedlasting og mye annet finner du på www.cherry.de.

1 For din sikkerhet

- **"Repetitive Strain Injury" = "kvæstelse på grunn av gentatte belastninger"** RSI oppstår på grunn av små, stadig gentatte bevegelser.
- Innrett arbeidsplassen din ergonomisk.
- Plasser tastaturet og musen, så dine overarme og håndleddene befinner seg på siden av kroppen og er utstrakt.
- Ta flere små pauser, evt. med uttøyninger.
- Endre kroppsholdning ofte.

2 Koble til tastaturet

- Koble tastaturet til USB-kontakten på pc'en/laptopen. Tastaturet er klart til bruk uten installasjon av programvare.

3 Rengjøring av tastaturet

- 1 Slå av PC-en.
- 2 **MERK! Aggressive rengjøringsmidler og væsker kan skade tastaturet**
- Ikke bruk løsemidler som bensin eller alkohol til rengjøringen, og heller ikke skurende midler eller skuresvamp.
- Forhindre at det kommer væske inn i tastaturet.
- Ikke fjern tastepetene fra tastaturet.
- 2 Rengjør tastaturet med en litt fuktet klud og litt mildt rengjøringsmiddel (f.eks. oppvaskmiddel).
- 3 Tark tastaturet med en myk, lofri klud.

4 Hvis tastaturet ikke fungerer

- Bruk en annen USB-kontakt på PC-en/laptopen.
- For å sikre at det ikke foreligger en defekt på tastaturet, bør du om mulig teste det på en annen PC/laptop.
- I BIOS i PC-en må alternativet "USB Keyboard Support" eller "USB Legacy Mode" stå på "enabled".

5 Avfallsbehandling av apparater

- Apparater med dette symbolet må ikke kastes som husholdningsavfall.
- Avfallsbehandle apparatene i samsvar med lovbestemmelsene

5 Bortskaffelse af enheder

- Enheder med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.
- Bortskaf enhederne hos din forhandler eller på de kommunale genbrugspladser iht. de lovmæssige forskrifter.

6 Tekniske data

| Betegnelse | Værdi |
|-----------------------|---|
| Forsyningssspænding | 5,0 V/DC ±5 % SELV |
| Strømforgbrug | 20 mA |
| Opbevaringstemperatur | -25 °C ... +65 °C |
| Driftstemperatur | 0 °C ... +50 °C |

FI KÄYTTÖOHJE

- Piennää äänenvoimakkuutta
- Ääni päälle/pois
- Suurena äänenvoimakkuutta
- Edellinen kappale
- Käynnists/tauko
- Seuraava kappale
- Lukitse PC
- Selain, aloitussivu
- Sähköpostiohjelma
- Lisäämallä kone

Ennen kuin aloitat ...

| |
|--|
| <p>Jokainen laite on erilainen! Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja luottettavaa käyttöä varten.</p> <ul style="list-style-type: none">Lue käyttöohje huolellisesti läpi. Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille. |
|--|

CHERRY STREAM KEYBOARD on tietokoneiden käyttämiseen tarkoitettu näppäimistö. Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Turvallisuutesi vuoksi

”Repetitive Strain Injury” = ”Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma”

RSI syntyy pienistä jatkuvasti toistuvista liikkeistä.

- Kalusta työpisteesi ergonomisesti.
- Sijoiita näppäimistö ja hiiri siten, että olkavartesi ja ranteesi ovat vertalossi sivuilla ja ne ovat ojennettuina.
- Pida useita lyhyitä taukoja, tee mahd. venytysharjoituksia.
- Muuta vertalossi asentoa usein.

2 Näppäimistön liittäminen

Yhdistä näppäimistö PC/Notebook-tietokoneen USB-porttiin.

Näppäimistö on käyttövalmis eikä vaadi ohjelmistoasennusta.

3 Näppäimistön puhdistus

1 Kytke tietokone pois päältä.

OHJE! Voimakkaat puhdistusaineet ja nesteet voivat vaurioittaa näppäimistöä

- Älä käytä puhdistamiseen mitään luottimia kuten bensiniä tai alkoholia äläkä hankausaineita tai hankausienäiä.
- Estä nesteen pääsy näppäimistöön.
- Älä irrota näppäimistön näppäinpainikkeita.
- Puhdista näppäimistö kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta (esim.: astianpesuaine).
- Kuivaa näppäimistö nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

4 Jos näppäimistö ei toimi

- Käytä PC/Notebook-tietokoneen toista USB-porttia.
- Varmistaaksesi, että näppäimistössä ei ole vikaa, testaa se mahdollisuksien mukaan toisen PC/Notebook-tietokoneen avulla.
- Aseta PC-tietokoneen BIOS-optio ”USB Keyboard Support” tai ”USB Legacy Mode” ”enabled”-tilaan.

5 Laitteiden hävittäminen

- Älä heitä tällä merkillä varustettuja laitteita kotitalousjätteen sekaan.
- Toimita laitteet hävitettäväksi myyjälle tai kunnallisn keräyspisteisiin säännosten mukaisesti.

6 Tekniset tiedot

| Nimitys | Arvo |
|----------------------|---|
| Syöttöjännite | 5,0 V/DC ±5 % SELV |
| Virrankulutus | 20 mA |
| Varastointilämpötila | -25 °C ... +65 °C |
| Käyttölämpötila | 0 °C ... +50 °C |

| | |
|--|---|
| <div> <div>1</div> <div>Zvuk tišejí</div> </div> | <div> <div>2</div> <div>Zvuk zap/vyp</div> </div> |
| <div> <div>3</div> <div>Zvuk hlasitějí</div> </div> | <div> <div>4</div> <div>Předchozí skladba</div> </div> |
| <div> <div>5</div> <div>Start/pauza</div> </div> | <div> <div>6</div> <div>Následující skladba</div> </div> |
| <div> <div>7</div> <div>Uzamnknout počítač</div> </div> | <div> <div>8</div> <div>Prohlížeč, domovská stránka</div> </div> |
| <div> <div>9</div> <div>Program e-mailu</div> </div> | <div> <div>10</div> <div>Kalkulačka</div> </div> |

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Ciszej
- Dźwięk wł./wyt.
- Głośniej
- Popzedni utwor
- Start/pauza
- Następny utwor
- Zablkuj komputer
- Przełączarka, strona główna
- Program do obsługi poczty elektronicznej
- Kalkulator

Zanim rozpoczniez ...

| |
|---|
| <p>Każde urządzenie jest inne! W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.</p> <ul style="list-style-type: none">Dlatego też instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać. Instrukcję obsługi zachować i przekazać jej w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi. |
|---|

Klawiatura CHERRY STREAM KEYBOARD to klawiatura do obsługi komputerów. Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de

1 Dla własnego bezpieczeństwa

”Repetitive Strain Injury” = ”uraz na skutek powtarzającego się obciążenia”

RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stałe ruchów.

- Przygotuj sobie ergonomiczne miejsce pracy.
- Ustaw klawiaturę oraz mysz w taki sposób, aby ramiona i przeguby rąk znajdowały się z boku ciała i były wyciągnięte.
- Zrób sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
- Zmieniał często postawę ciała.

2 Podłączanie klawiatury

- Podłączyc klawiaturę do złącza USB komputera stacjonarnego lub notebooka.

Klawiatura jest gotowa do użtku bez konieczności instalacji oprogramowania.

3 Czyszczenie klawiatury

- Wyciągnij komputer.

WSKAZÓWKAI! Agresywne środki czyszzące i ptny mogą uszkodzić klawiaturę

- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol oraz środków szorujących lub też gąbek do szorowania.
- Unikaj dostania się cieczy do klawiatury.
- Nie zdejmować nakładek klawiszzy z klawiatury.
- Oczyścić klawiaturę przy użyciu lekko wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego (Inp.: płynu do mycia naczyń).
- Osuszyc klawiaturę miękką, niepozostawiającą włókien szmatką.

4 Jeśli klawiatura nie działa

- Użyć innego złącza USB w komputerze stacjonarnym lub notebooku.
- Abyste się oewili, że klawiesnica nemá žádnou vadu, otestujjí jí pokud možno s jiným počítačem/ notebookem.
- V systému BIOS počítače aktivujíte možnost ”USB Keyboard Support” resp. ”USB Legacy Mode”.

5 Utylizacja urządzeń

- Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
- Urządzenia należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

6 Dane techniczne

| Oznaczenie | Wartość |
|----------------------------|---|
| Napięcie zasilające | 5,0 V/DC ±5 % SELV |
| Pobór prądu | 20 mA |
| Temperatura przechowywania | -25 °C ... +65 °C |
| Temperatura robocza | 0 °C ... +50 °C |

CS NÁVOD K POUŽITÍ

- Zvuk tišejí
- Zvuk zap/vyp
- Zvuk hlasitějí
- Předchozí skladba
- Start/pauza
- Následující skladba
- Uzamnknout počítač
- Prohlížeč, domovská stránka
- Program e-mailu
- Kalkulačka

Než začnete ...

| |
|--|
| <p>Každý přístroj je jiný! U návodu k použití obdržíte pokyny a informace k efektivnímu a spolehlivému používání.</p> <ul style="list-style-type: none">Pozorně si přečtíte návod k použití. Návod k použití si uschováte a předejte ho ostatním uživatelům. |
|--|

Klávesnice CHERRY STREAM KEYBOARD je klávesnicí k ovládání počítačů.

Informace k dalším produktom, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de.

1 Pro vaši bezpečnost

”Repetitive Strain Injury” = ”Poranění v důsledku opakovaného namáhání”

RSI vzniká malými pohyby, které se neustále opakují.

- Své pracoviště uspořádejte ergonomicky.
- Klávesnici a myš umístíte tak, aby se paže a zápěstí nacházely po stranách těla a byly narovnané.
- Udělejte si několik krátkých přestávek případně s cviky na protažení.
- Často měňte své držení těla.

2 Připojení klávesnice

- Klávesnici připojte k rozhraní USB počítače/notebooku.

Klávesnice je připravena k provozu bez instalace softwaru.

3 Čištění klávesnice

- Vypněte počítač.

UPOZORNĚNÍ! Agresivní čističí prostředky a kapaliny mohou klávesnici poškodit

- K čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín nebo alkohol, ani drsné prostředky či jiné drsné houbičky.
- Zamezte pronikání kapalniny do klávesnice.
- Nesnímajte čepičky kláves klávesnice.
- Klávesnicu vyčistěte lehce navlhčenou utěrkou a trochu jemného čističho prostředku (Inapříklad prostředek na mytí nádobí).
- Klávesnicu osušte měkkou utěrkou, která neuvolňuje vlákna.

4 Jestliže klávesnice nefunguje

- Použijte jinou zdířku rozhraní USB počítače/notebooku.
- Abyste si ověřili, že klávesnice nemá žádnou vadu, otestujjí jí pokud možno s jiným počítačem/ notebookem.
- V systému BIOS počítače aktivujíte možnost ”USB Keyboard Support” resp. ”USB Legacy Mode”.

5 Likvidace přístrojů

- Přístroje opatřené tímto symbolem nevyhadzujte do běžného komunálního odpadu.
- Likvidujte přístroje v souladu se zákonnými předpisy u svého prodejce nebo na obecním sběrném místě.

6 Technické údaje

| Název | Hodnota |
|--------------------|---|
| Napájecí napětí | 5,0 V/DC ±5 % SELV |
| Odběr proudu | 20 mA |
| Teplota skladování | -25 °C ... +65 °C |
| Provozní teplota | 0 °C ... +50 °C |

SK NÁVOD NA POUŽITIE

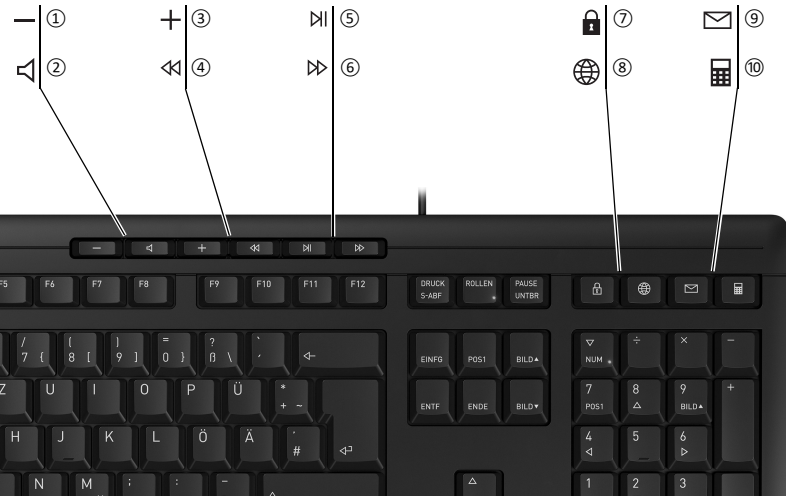
- Zníženie hlasitosti
- Zapnutie/vypnutie zvuku
- Zvýšenie hlasitosti
- Predchádzajúca skladba
- Spustenie/prestávka
- Následujúca skladba
- Uzamknutie počítača
- Prehliadač, úvodná stránka
- E-mailový klient
- Kalkulačka

Skôr než začnete ...

| |
|--|
| <p>Každé zariadenie je iné! V návode na použitie nájdete pokyny pre efektívne a spoľahlivé používanie.</p> <ul style="list-style-type: none">Návod na použitie si pozorne prečítajte. Návod na použitie uschovajte a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi. |
|--|

Klávesnica CHERRY STREAM KEYBOARD je klávesnica na ovládanie počítačov.

Informácie k ďalším produktom, sekciu Na stiahnutie a oveľa viac nájdete na stránke www.cherry.de.



1 Pre vašu bezpečnosť

”Repetitive Stran Injury” = ”Poškodenie z opakovaného namáhania”

RSI vyvolávajú drobné, neustále opakované pohyby.

- Usporiadajte si vaše pracovisko ergonomicky.
- Umiestnite klávesnicu a myš tak, aby vaše nadlaktia a zápästia spočívali bočne od tela a boli natiahnuté.
- Robte viaceró malých prestávok, prípadne s nahovacími cvičeniami.
- Často meňte držanie tela.

2 Pripojenie klávesnice

- Pripojte klávesnicu do USB prípojky počítača/notebooku.

Klávesnica je pripravená na použitie bez potreby inštalácie softvéru.

3 Čistenie klávesnice

- Vypnite počítač.

UPOZORNENIE! Agresívne čistiace prostriedky a kvapaliny môžu poškodiť klávesnicu

Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazíva alebo abrazívne hubky na čistenie.

- Zabráňte vniknutiu kvapaliny do klávesnice.
- Neodstraňujte krytky kláves klávesnice.

2 Očistite klávesnicu s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (Inaprn.: prostriedok na umývanie riadu).

3 Osušte klávesnicu s bežvláknitou mäkkou utierkou.

4 Ak klávesnica nefunguje

- Použite inú USB prípojku na počítači/notebooku.
- Na to, aby ste sa ubezpečili, že klávesnica nie je chybná, otestkujte ju podľa možnosť na inom počítači/notebooku.
- V BIOS-e počítača aktivujte možnosť ”USB Keyboard Support” resp. ”USB Legacy Mode”.

5 Likvidácia zariadení

- Zariadenia s týmto symbolom nevyhadzujte do domového odpadu.
- Zariadenia likvidujte podľa zákonných predpisov, u svojho predajcu alebo na komunálnych zberných miestach.

6 Technické údaje

| Názov | Hodnota |
|---------------------|---|
| Napájecie napätie | 5,0 V/DC ±5 % SELV |
| Odber prúdu | 20 mA |
| Teplota skladovania | -25 °C ... +65 °C |
| Prevádzková teplota | 0 °C ... +50 °C |

SL NAVODILO ZA UPORABO

- Zvok tišje
- Zvok vklop/izklop
- Zvok glasneje
- Prejšnji naslov
- Zagon/premor
- Naslednji naslov
- Zapiranje osebnega računalnika
- Brskalnik, začetna stran
- Program e-pošta
- Računalnik

Preden začnete ...

| |
|--|
| <p>Vsaka naprava je drugačnal! V navodilu za uporabo dobite napotke za učinkovito in zanesljivo uporabo.</p> <ul style="list-style-type: none">Pazljivo preberite navodilo za uporabo. Navodilo za uporabo shranite in ga izročite drugim uporabnikom. |
|--|

Prije nego što počnete ...

| |
|--|
| <p>Svaki je uređaj drugačiji! U uputama za uporabu dobivate naputke za učinkovito i pouzdano korištenje.</p> <ul style="list-style-type: none">Pazljivo pročitatite upute za uporabu. Sačuvajte upute za uporabu i proslijedite ih drugim korisnicima. |
|--|

CHERRY STREAM KEYBOARD je tipkovnica za upravljanje osobnim/prijenosnim računalima. Za informacije o drugim proizvodima, preuzimanjima i još puno toga molimo posjetite www.cherry.de.

1 Za vašu sigurnost

”Repetitive Strain Injury” = ”ozljeđa zbog ponavljjanog opterećenja”

RSI uzrokuje mali pokreti koji se stalno ponavljaju.

- Ergonomski uredite radno mjesto.
- Poicionirajte tipkovnicu i miša tako da se nadlaktice i ručni zglobovi nalaze bočno od tijela i da su ispuženi.
- Radite više kratkih pauzi, eventualno s vježbama istezanja.
- Često mijenjate držanje tijela.

2 Priključivanje tipkovnice na osobno/prijenosno računalo

- Priključite tipkovnicu na USB priključak osobnog/prijenosnog računala.

3 Čišćenje tipkovnice

- Isključite osobno/prijenosno računalo.

NAPOMENA! Agresivna sredstva za čišćenje i tekućine mogu oštetiti tipkovnicu

- Za čišćenje nemojte koristiti otapala kao što su benzini ili alkohol te sredstva ili spužve za ribanje.
- Spriječite da tekućina ude u tipkovnicu.
- Nemojte skidati kapice tipaka tipkovnice.

2 Očistite tipkovnicu lagano navlaženom krpom i malom količinom blagog sredstva za čišćenje (Inpr.: deterdžentom za posude).

3 Obrišite tipkovnicu mekom krpom koja ne ostavlja niti.

4 Ako tipkovnica ne funkcionira

- Koristite neki drugi USB priključak na osobnom/prijenosnom računalu.
- Kako biste bili sigurni da na tipkovnici ne postoji kvar, po mogućnosti je provjerite na drugom osobnom/prijenosnom računalu.
- U BIOS-u osobnog računala postavite ”USB Keyboard Support”, odn. ”USB Legacy Mode” na ”enabled”.

5 Odlaganje otpada

- Ne odlažite uređaje s ovim simbolom u kućni otpad.
- Uredjaje odložite u skladu sa zakonskim propisima, kod svog prodavača ili na općinsko sabirno mjesto.

6 Tehnički podaci

| Naziv | Vrijednost |
|--------------------------|---|
| Opskrbni napon | 5,0 V/DC ±5 % |
| Potrošnja struje | 20 mA |
| Temperatura skladištenja | -25 °C ... +65 °C |
| Radna temperatura | 0 °C ... +50 °C |

5 Odstranjevanje naprav

- Naprav s tem simbolom ne odlagajte med gospodinske odpadke.
- Naprave odstranite skladno z zakonskimi predpisi pri vašem trgovcu ali na komunalnih zbirnih mestih.

6 Tehnični podatki

| Označitev | Vrednost |
|--------------------------|---|
| Napajalna napetost | 5,0 V/DC ±5 % SELV |
| Trenutna poraba | 20 mA |
| Temperatura skladiščenja | -25 °C ... +65 °C |
| Obratovalna temperatura | 0 °C ... +50 °C |

User Guide about Hazardous Materials

(People’s Republic of China Electronic Industry Standard SJ/T11364-2014)

[关于有害物质的用户说明（中华人民共和国电子工业标准SJ/T11364-2014）]

O：Indicates that the concentration of the hazardous substance in all homogeneous materials in the parts is below the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.

[表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 标准规定的限量以下。]

X: Indicates that the concentration of the hazardous substance of at least one of all homogeneous materials in the parts is above the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.

[表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过 GB/T 26572-2011 标准规定的限量。]

| | | | | | | |
|---------------------------------|---|--------|--------|------------|------------|--------------|
| | Toxic and hazardous materials or elements [有毒有害物质或元素] | | | | | |
| Part name [部件名称] | Pb [铅] | Hg [汞] | Cd [镉] | Cr+6 [六价铬] | PBB [多溴联苯] | PBDE [多溴二苯醚] |
| PCB's/flex circuits [PCB/ 挠性电路] | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Electronic components [电子元器件] | X | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Solder paste [锡膏] | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Cable [线缆] | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Plastic parts [塑料部件] | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Metal parts [金属部件] | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| Rubber parts [橡胶部件] | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

简体字 操作手册

- 音量减小
- 声音开 / 关
- 音量增大
- 上一首
- 开始 / 暂停
- 下一首
- 锁定电脑
- 浏览器, 首页
- 电子邮件程序
- 计算器

在开始操作之前 ...